

5° de verschillende opbrengsten inzake afvalstoffen, namelijk de opbrengsten geïnd tijdens geschillen, de terugbetaling van onverschuldigde bedragen alsook het saldo van financiële rekeningen van de "Office wallon des déchets" (Waalse dienst voor afvalstoffen);

2° in paragraaf 2, worden de punten 5° en 13° opgeheven;

3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidend als volgt :

" § 4. De Regering kan andere opdrachten aan het fonds toevertrouwen met het oog op de uitvoering van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen."

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 16 februari 2017.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,

J-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedelijk Beleid, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

E. TILLIEUX

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Verteenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

—  
Nota

(1) Zitting 2016-2017.

Stukken van het Waalse Parlement 705 (2016-2017) Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 15 februari 2017.

Bespreking.

Stemming.

---

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/201629]

**23 FEVRIER 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2010 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 9 décembre 1993 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables, les articles 5, 6, 7, 8, 9 et 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2010 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 juin 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 juillet 2016;

Vu le rapport établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 59.757/2/V du Conseil d'État, donné le 18 août 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2010 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 2°, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mars 2015, est remplacé par ce qui suit :

« 2° « demandeur » : toute personne morale à l'exception des personnes morales ayant bénéficié d'une subvention à l'investissement portant sur cette même installation de chauffe-eau solaire et ce, dans le cadre de l'arrêté Gouvernement wallon du 28 mars 2013 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique et l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments (UREBA), ou de l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 mars 2013 relatif à l'octroi exceptionnel de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique et l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments (UREBA exceptionnel); »;

b) les 8°, 9° et 10° sont remplacés par ce qui suit :

« 8° « niveau K » : le niveau d'isolation thermique globale d'un bâtiment ou d'une partie de bâtiment, déterminé conformément à la méthode de calcul visée à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments;

9° « niveau EW » : le niveau de consommation d'énergie primaire d'une unité PEB, déterminé conformément à la méthode de calcul visée à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments;

10° « déclaration PEB finale » : la déclaration visée à l'article 18 du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments. ».

**Art. 2.** Dans l'article 4, § 2 modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014, et § 3 du même arrêté, les mots « d'isolation thermique globale » sont chaque fois abrogés.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Énergie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 février 2017.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique, de la Simplification administrative et de l'Énergie,  
C. LACROIX

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/201629]

**23. FEBRUAR 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Oktober 2010 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 9. Dezember 1993 über die Beihilfen und Beteiligungen der Wallonischen Region zur Förderung der rationalen Energiebenutzung, der Energieeinsparungen und der erneuerbaren Energien, Artikel 5, 6, 7, 8, 9 und 10;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Oktober 2010 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters;

Aufgrund der am 23. Juni 2016 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 7. Juli 2016 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts;

Aufgrund des am 18. August 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 59.757/2/V des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Oktober 2010 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters wird wie folgt abgeändert:

a) Ziffer 2, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. März 2015, wird durch Folgendes ersetzt:

“2° “Antragsteller”: jede juristische Person, mit Ausnahme derjenigen juristischen Personen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. März 2013 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden (UREBA), oder des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. März 2013 über die außerordentliche Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz und zur rationellen Energienutzung in Gebäuden (UREBA außerordentlich) einen dieselbe solare Warmwasserbereitungsanlage betreffenden Investitionszuschuss schon erhalten haben;”;

b) Die Ziffern 8, 9 und 10 werden durch Folgendes ersetzt:

“8° “K-Wert”: der Wert der globalen Wärmedämmung eines Gebäudes oder Gebäudeteils, der in Übereinstimmung mit der Berechnungsmethode festgelegt wird, die in Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden angegeben wird;

“9° “EW-Wert”: der Wert des Primärenergieverbrauchs einer PEB-Einheit, der in Übereinstimmung mit der Berechnungsmethode festgelegt wird, die in Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden angegeben wird;

10° “endgültige PEB-Erklärung”: die Erklärung im Sinne von Artikel 18 des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden.”.

**Art. 2** - In Artikel 4 § 2, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014, und in Artikel 4 § 3 desselben Erlasses werden die Wörter “Gesamtwärmedämmungswert K” durch “K-Wert” ersetzt.

**Art. 3** - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. Februar 2017

Der Ministerpräsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst, die administrative Vereinfachung, und die Energie  
C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/201629]

**23 FEBRUARI 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 21 oktober 2010 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 9 december 1993 betreffende de hulp en de tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor de bevordering van rationeel energiegebruik, energiebesparingen en hernieuwbare energieën, de artikelen 5, 6, 7, 8, 9 en 10;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 oktober 2010 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 juni 2016;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 juli 2016;

Gelet op het rapport opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 59.757/2/V van de Raad van State, gegeven op 18 augustus 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 21 oktober 2010 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) punt 2°, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 26 maart 2015, wordt vervangen als volgt :

" 2° "aanvrager" : elke rechtspersoon, met uitzondering van de rechtspersonen die een investeringstoelage voor de installatie van een zonneboiler hebben genoten krachtens het besluit van de Waalse Regering van 28 maart 2013 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen en het rationeel gebruik van energie in gebouwen beogen (UREBA), of het besluit van de Waalse Regering van 28 maart 2013 betreffende de uitzonderlijke toekenning van subsidies aan publiekrechtelijke personen en niet-commerciële instellingen voor de uitvoering van werken voor een verbeterde energieprestatie en het rationeel energiegebruik in de gebouwen ("UREBA exceptionnel");";

b) de punten 8°, 9° en 10° worden vervangen als volgt :

"8° "K-peil" : het peil van de globale thermische isolatie van een gebouw of gebouwgedeelte, bepaald overeenkomstig de berekeningsmethode bedoeld in artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot uitvoering van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestatie van gebouwen;

9° "EW-peil" : het peil van het primaire energieverbruik van een EPB-eenheid bepaald overeenkomstig de berekeningsmethode bedoeld in artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot uitvoering van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestatie van gebouwen;

10° "E.P.B.-slootaangifte" : de aangifte bedoeld in artikel 18 van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestatie van gebouwen."

**Art. 2.** In artikel 4, § 2, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014, en § 3 van hetzelfde besluit, worden de woorden "globale thermische isolatie" telkens opgeheven.

**Art. 3.** De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 februari 2017.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging en Energie,  
C. LACROIX